



# Utente Internet - Informativa sul trattamento dei dati

## I. Estensione del trattamento dei dati personali

Il trattamento da parte nostra dei dati personali dei nostri utenti si limita ai dati necessari per la messa a disposizione di un sito Internet correttamente funzionante, nonché dei nostri contenuti e dei nostri servizi. Il trattamento dei dati personali dei nostri utenti viene effettuato solo per gli scopi concordati o qualora sussista un altro fondamento giuridico al riguardo (ai sensi del RGPD e della OLPD). Vengono raccolti solo i dati personali effettivamente necessari per l'esecuzione e la gestione dei nostri compiti e dei nostri servizi oppure che ci vengono messi a disposizione volontariamente da parte vostra.

## II. I vostri diritti in materia di protezione dei dati (diritti degli interessati)

In quanto utenti di un sito Internet avete in qualsiasi momento il diritto di ottenere informazioni riguardo ai vostri dati personali, in particolare su quanto concerne la loro provenienza, i destinatari e gli scopi del trattamento. Avete inoltre il diritto di rettifica, trasferimento dei dati, opposizione, limitazione del trattamento e cancellazione di dati non corretti o trattati in modo illecito.

Avete altresì in qualsiasi momento il diritto di revocare un consenso all'utilizzo dei vostri dati personali già concesso. La comunicazione per far valere il vostro diritto di informazione, cancellazione, rettifica, opposizione e/o trasferimento dei dati può essere inviata all'indirizzo indicato al punto II della presente informativa.

Se ritenete che il trattamento dei vostri dati personali da parte nostra violi il diritto vigente in materia di protezione dei dati, o che i vostri diritti al riguardo siano stati in altro modo violati, avete la possibilità di presentare ricorso all'autorità di vigilanza responsabile. L'organo incaricato della protezione dei dati in Svizzera è [www.edoeb.admin.ch](http://www.edoeb.admin.ch).

## III. Descrizione ed estensione del trattamento dei dati

### 1. Dati dei visitatori e degli utenti

A ogni visualizzazione del nostro sito Internet, il nostro sistema registra automaticamente dati e informazioni relativi al sistema informatico del computer che effettua la richiesta. In tale contesto vengono raccolti i seguenti dati: tipo e versione del browser, sistema operativo dell'utente, provider di servizi IT dell'utente, indirizzo IP dell'utente, data, ora e durata dell'accesso, pagina d'ingresso.

### 2. Sicurezza dei dati – cifratura SSL o TLS

Per motivi di sicurezza e per proteggere la trasmissione di contenuti riservati, che voi trasmettete a noi in qualità di gestori del sito, il presente sito utilizza una cifratura SSL o TLS. Una connessione criptata si riconosce dal fatto che, nella barra dell'indirizzo del browser, «http://» diventa «https://» e appare il simbolo di un lucchetto. Se la cifratura SSL o TLS è attivata, i dati che ci trasmettete non possono essere letti da terzi.

### 3. File di log del server

A ogni visualizzazione del nostro sito Internet, il sistema registra automaticamente dati (file di log del server) e informazioni del sistema informatico del computer che effettua la richiesta. In tale contesto vengono raccolti i seguenti dati: tipo e versione del browser, sistema operativo utilizzato, host name del computer che effettua l'accesso, data e ora della richiesta al server, indirizzo IP, referrer URL (sito Internet di provenienza), nazione e città dalla quale viene effettuato l'accesso, numero di visite, durata della visita.



Il trattamento di questi dati personali non è prescritto né dalla legge né dal contratto, bensì avviene sulla base del nostro legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD. Destinatari di questi dati sono la Chartvalor AG ed eventualmente fornitori di servizi che operano come responsabili del trattamento dei dati per la gestione e la manutenzione del nostro sito Internet. Non utilizziamo mai i dati sopraindicati per risalire a un utente in quanto singolo individuo.

#### 4. Cookies

Il nostro sito Internet utilizza in parte i cosiddetti cookie. I cookie non causano danni al vostro computer e non contengono virus. Essi servono a rendere la nostra offerta più facile da utilizzare, più efficace e più sicura. I cookie sono piccoli file di testo che vengono salvati nel browser del vostro computer.

La maggior parte dei cookie da noi utilizzati sono cosiddetti «cookie di sessione» che vengono eliminati automaticamente alla fine della visita. Gli altri cookie restano invece salvati sul vostro terminale finché non provvedete alla loro eliminazione. Questi cookie ci consentono di riconoscere il vostro browser alla visita successiva.

Potete impostare il vostro browser in modo da essere informati in riguardo all'installazione di cookie e autorizzare i cookie caso per caso, escludere l'accettazione di cookie solo in determinati casi oppure in generale, nonché attivare l'eliminazione automatica dei cookie all'uscita dal browser. Disattivando i cookie non sarà possibile utilizzare il presente sito Internet.

#### 5. Links I Plug-Ins

Sul nostro sito Internet non utilizziamo nessun plug-in.

Mettiamo a vostra disposizione link alle nostre pagine sui seguenti social network:

**Facebook** (Facebook della Facebook Ireland Ltd., 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublino 2, Irlanda)

**Twitter** (Twitter Inc., 795 Folsom St., Suite 600, San Francisco, CA 94107, Stati Uniti)

**LinkedIn** (LinkedIn Ireland Unlimited Company Attn: Legal Dept. (Privacy Policy and User Agreement) Wilton Plaza Wilton Place, Dublino 2 Irlanda)

Per le rispettive informazioni sui diritti e le opzioni di impostazione a protezione della vostra privacy, vi preghiamo di consultare l'informativa sulla protezione dei dati del social network in questione.

#### 6. Google Maps

Il presente sito Internet utilizza l'offerta di Google Maps. Google Maps è gestito dalla Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA (di seguito detta «Google»). Utilizziamo Google Maps con lo scopo di visualizzare le nostre offerte in una presentazione accattivante e facilitare l'individuazione dei luoghi indicati sul nostro sito Internet. Ciò costituisce un interesse legittimo ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. f RGPD.

Attraverso l'integrazione di Google Maps non raccogliamo alcun tipo di dati personali.

Tuttavia, a seguito della visita al sito Internet, Google riceve informazioni riguardo al fatto che avete visualizzato la relativa sottopagina del nostro sito Internet. Ciò avviene indipendentemente dal fatto che abbiate o meno un account utente presso Google nel quale abbiate eventualmente effettuato il login. Tuttavia, se avete effettuato il login in Google, i vostri dati verranno associati direttamente al vostro account. Se non desiderate l'associazione con il vostro profilo in Google, dovete effettuare il logout prima di accedere alla mappa.



Google salva i vostri dati sotto forma di profili utente e li usa per scopi pubblicitari, ricerche di mercato e/o personalizzazione del suo sito Internet. Tale valutazione viene effettuata in particolare (anche per gli utenti non loggati) al fine di visualizzare pubblicità personalizzata e informare altri utenti del social network riguardo alle vostre attività sul nostro sito Internet. Avete a disposizione un diritto di opposizione contro la creazione di tali profili utente, per esercitare il quale vi dovete rivolgere direttamente a Google.

Per maggiori informazioni sul trattamento dei dati da parte di Google, potete consultare la relativa informativa sulla privacy di Google. Nel centro per la protezione della privacy di Google potete anche modificare le vostre impostazioni personali concernenti la protezione dei dati.